



**ORGANISMO DE OBRAS PUBLICAS Y SOCORRO
DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS
DE PALESTINA EN EL CERCAÑO ORIENTE**

CUENTAS

**correspondientes al ejercicio económico terminado
el 31 de diciembre de 1968**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO CUARTO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 7C (A/7607/Add.3)

NACIONES UNIDAS

**ORGANISMO DE OBRAS PUBLICAS Y SOCORRO
DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS
DE PALESTINA EN EL CERCANO ORIENTE**

CUENTAS

**correspondientes al ejercicio económico terminado
el 31 de diciembre de 1968**

e

INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO CUARTO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 7C (A/7607/Add.3)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1969

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<u>Página</u>
Carta de envío	iv
Nota del Secretario General	v ..
A. Estados financieros correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1968:	1
Estado I. Gastos previstos, gastos efectivos y obligaciones	1
Estado II. Ingresos, gastos efectivos y obligaciones	2
Estado III. Capital de operaciones (reservas de operaciones)	4
Estado IV. Activo y pasivo	6
Cuadro A. Gastos previstos, gastos efectivos y obligaciones	8
Cuadro B. Centros de producción y venta	17
Cuadro C. Contribuciones prometidas por los gobiernos	18
Cuadro D. Contribuciones recibidas de fuentes no gubernamentales	21
Cuadro E. Ingresos varios	27
Cuadro F. Liquidación de las obligaciones de ejercicios anteriores	28
Notas relativas a los estados financieros	32
B. Informe de la Junta de Auditores	35

1.º de julio de 1969

Señor Presidente:

..... Tengo el honor de remitir a Vd. los estados financieros de las cuentas del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, al 31 de diciembre de 1968.

..... Me complazco asimismo en presentar el informe de la Junta sobre las cuentas del citado Organismo correspondientes al ejercicio de 1968.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vd. la seguridad de mi más alta consideración.

(Firmado) S.M. RAZA, S.PK.
Presidente
de la Junta de Auditores
de las Naciones Unidas

Sr. Presidente de la Asamblea General
de las Naciones Unidas,
Nueva York

NOTA DEL SECRETARIO GENERAL

1. Conforme a lo dispuesto en la resolución 302 (IV) de la Asamblea General aprobada el 8 de diciembre de 1949, a continuación se presentan los estados financieros del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Falestina en el Cercano Oriente correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1968 así como el respectivo informe de la Junta de Auditores. En el párrafo 21 de dicha resolución, la Asamblea General:

"Pide al Director que presente a la Asamblea General de las Naciones Unidas un informe anual sobre la labor del Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (Naciones Unidas), incluyendo una revisión de cuentas ..."

2. Los estados financieros y el informe de la Junta de Auditores han sido sometidos a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto para que los examine y presente a la Asamblea General un informe al respecto.

A. ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1968

GASTOS PREVISTOS, GASTOS EFECTIVOS Y OBLIGACIONES

Estado I

(En dólares de los EE.UU.)

<u>Concepto</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efec- tivos y obligaciones</u>
<u>Parte I. Servicios de socorro</u>				
Relaciones básicas	13.081.000	12.812.422	1.277	12.813.699
Alimentación complementaria	2.270.000	2.255.000	1.634	2.256.634
Alojamiento	1.625.000	749.013	961.221	1.710.234
Ayuda especial por penuria	576.000	633.363	5.928	639.291
Cuota de gastos comunes de la parte IV	<u>3.466.000</u>	<u>3.467.644</u>	<u>27.963</u>	<u>3.495.607</u>
Total de la parte I	<u>21.018.000</u>	<u>19.917.442</u>	<u>998.023</u>	<u>20.915.465</u>
<u>Parte II. Servicios sanitarios</u>				
Servicios médicos	3.623.000	3.410.325	86.651	3.496.976
Saneamiento del medio ambiente	1.007.000	1.007.698	18.513	1.026.211
Cuota de gastos comunes de la parte IV	<u>1.093.000</u>	<u>1.090.176</u>	<u>9.267</u>	<u>1.099.443</u>
Total de la parte II	<u>5.723.000</u>	<u>5.508.199</u>	<u>114.431</u>	<u>5.622.630</u>
<u>Parte III. Servicios de educación</u>				
Educación general	11.823.000	10.902.559	871.163	11.773.722
Formación profesional	3.172.000	2.899.035	75.548	2.974.583
Cuota de gastos comunes de la parte IV	<u>2.694.000</u>	<u>2.677.514</u>	<u>23.191</u>	<u>2.700.705</u>
Total de la parte III	<u>17.689.000</u>	<u>16.479.108</u>	<u>969.902</u>	<u>17.449.010</u>
<u>Parte IV. Gastos comunes</u>				
Servicios de suministro y transporte	3.475.000	3.495.767	25.126	3.520.893
Otros servicios internos . . .	2.486.000	2.415.344	20.539	2.435.883
Administración general	<u>1.292.000</u>	<u>1.324.223</u>	<u>14.756</u>	<u>1.338.979</u>
Total de la parte IV	7.253.000	7.235.334	60.421	7.295.755
Gastos asignados a operaciones	<u>(7.253.000)</u>	<u>(7.235.334)</u>	<u>(60.421)</u>	<u>(7.295.755)</u>
Parte IV neto.	-	-	-	-
Total general	<u>44.430.000</u>	<u>41.904.749</u>	<u>2.082.356</u>	<u>43.987.105</u>

Las notas relativas a los estados financieros forman parte integrante de éstos y al leerlos conviene remitirse a ellas.

Para mayores detalles sobre gastos previstos, gastos efectivos y obligaciones véanse los cuadros A y B, y para detalles sobre las obligaciones de ejercicios anteriores véase el cuadro F.

Certificado conforme

Aprobado

(Firmado) Lloyd CALLOW
Contralor

(Firmado) Laurence MICHELMORE
Comisionado General

CERTIFICADO DE VERIFICACION DE CUENTAS

El precedente estado de los gastos previstos, los gastos efectivos y las obligaciones ha sido examinado de conformidad con nuestras instrucciones. Obtuvimos todos los informes y explicaciones necesarios y, como resultado de la comprobación efectuada, certificamos que, a nuestro juicio, este estado es exacto, con la salvedad de las observaciones que figuran en nuestro informe.

(Firmado) S.M. RAZA, S.PK.
Contralor y Auditor General
de Paquistán

(Firmado) A.M. HENDERSON
Auditor General de Canadá

(Firmado) Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

INGRESOS, GASTOS EFECTIVOS Y OBLIGACIONES

Estado II

(En dólares de los EE.UU.)

	<u>Ejercicio terminado</u>	
	<u>el 31 de diciembre de 1968</u>	<u>el 31 de diciembre de 1967</u>
<u>Ingresos</u>		
Contribuciones prometidas por los gobiernos (cuadro C)	37.561.310	40.335.873
Contribuciones recibidas de fuentes no gubernamentales (cuadro D) .	2.671.553	2.348.808
Ingresos varios (cuadro E)	806.608	1.206.645
Ajustes por diferencias de cambios	<u>68.700</u>	<u>(822.197)</u>
	41.108.171	43.069.129
<u>Gastos efectivos y obligaciones</u>		
(estado I)	<u>43.987.105</u>	<u>40.540.693</u>
Excedentes de los gastos efectivos y obligaciones sobre los ingresos	<u>2.878.934</u>	<u>(2.528.436)</u>

Las notas relativas a los estados financieros forman parte integrante de éstos y al leerlos conviene remitirse a ellas.

Certificado conforme

Aprobado

(Firmado) Lloyd CALLOW
Contralor

(Firmado) Laurence MICHELMORE
Comisionado General

CERTIFICADO DE VERIFICACION DE CUENTAS

El precedente estado de los gastos previstos, los gastos efectivos y las obligaciones ha sido examinado de conformidad con nuestras instrucciones. Obtuvimos todos los informes y explicaciones necesarios y, como resultado de la comprobación efectuada, certificamos que, a nuestro juicio, este estado es exacto, con la salvedad de las observaciones que figuran en nuestro informe.

(Firmado) S.M. RAZA, S.PK.
Contralor y Auditor General
de Paquistán

(Firmado) A.M. HENDERSON
Auditor General de Canadá

(Firmado) Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

CAPITAL DE OPERACIONES (RESERVAS DE OPERACIONES)

Estado III

(En dólares de los EE.UU.)

	Ejercicio terminado	
	el 31 de diciembre de 1968	el 31 de diciembre de 1967
Saldo al 1.º de enero	<u>16.686.923</u>	<u>14.274.016</u>
<u>Más</u>		
Variaciones de precio no contabilizadas en otras partidas	9.131	(30.873)
Ahorros en la liquidación de obligaciones de ejercicios anteriores (cuadro F)	186.331	218.479
Ajustes netos correspondientes a ingresos y gastos efectivos de ejercicios anteriores	<u>80.154</u>	<u>157.719</u>
	<u>275.616</u>	<u>345.325</u>
<u>Menos</u>		
Transferencias a la reserva de las obligaciones por liquidar	431.664	-
Transferencias al crédito para validar derechos en la caja de pensiones	-	460.854
Excedente de los gastos efectivos y las obligaciones sobre los ingresos	<u>2.878.934</u>	<u>(2.528.436)</u>
	<u>3.310.598</u>	<u>(2.067.582)</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u><u>13.651.941</u></u>	<u><u>16.686.923</u></u>

Las notas relativas a los estados financieros forman parte integrante de éstos y al leerlos conviene remitirse a ellas.

Certificado conforme

Aprobado

(Firmado) Lloyd CALLOW
Contralor

(Firmado) Laurence MICHELMORE
Comisionado General

CERTIFICADO DE VERIFICACION DE CUENTAS

El precedente estado relativo al capital de operaciones (reservas de operaciones) ha sido examinado de conformidad con nuestras instrucciones. Obtuvimos todos los informes y explicaciones necesarios y, como resultado de la comprobación efectuada, certificamos que, a nuestro juicio, este estado es exacto, con la salvedad de las observaciones que figuran en nuestro informe.

(Firmado) S.M. RAZA, S.PK.
Contralor y Auditor General
de Paquistán

(Firmado) A.M. HENDERSON
Auditor General de Canadá

(Firmado) Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

ACTIVO Y PASIVO

Estado IV

(En dólares de los EE.UU.)

	al 31 de diciembre <u>de 1968</u>	al 31 de diciembre <u>de 1967</u>
ACTIVO		
Efectivo en caja, en bancos y en poder de agentes	4.190.964	9.120.950
Contribuciones por cobrar de los gobiernos (cuadro C)	9.616.480	7.648.686
Cuentas por cobrar, menos asignación para cuentas incobrables	3.833.827	1.630.860
Importes cobrables de <u>Near East Emergency Donations Inc. (NEED)</u> . .	696.404	55.543
Gastos pagados por anticipado y anticipos a proveedores	1.869.137	1.277.433
Existencias de suministros	5.871.409	6.992.136
Inversiones retenidas para las cajas del personal	<u>14.665.400</u>	<u>12.999.604</u>
	<u>40.743.621</u>	<u>39.725.212</u>
PASIVO		
Cuentas por pagar	2.949.168	2.850.357
Caja de seguro médico del personal . .	61.211	56.983
Caja de previsión del personal	15.377.172	13.414.390
Fondo de ahorros del personal para prestaciones de servicios no incluidos en la caja de pensiones .	325.774	322.570
Asignación para prestaciones marginales, para validar derechos en la caja de pensiones y para prestaciones de viudedad	839.064	944.518
Asignación para otros gastos de separación del personal	4.325.942	4.074.855
Asignación para casos de incapacidad o muerte del personal, por causas relacionadas con el servicio	110.470	110.208
Reserva para obligaciones presupuestarias no liquidadas	2.587.479	878.771
Ingresos percibidos por adelantado . .	515.400	385.637
Capital de operaciones (reserva de operaciones) (estado III)	<u>13.651.941</u>	<u>16.686.923</u>
	<u>40.743.621</u>	<u>39.725.212</u>

Las notas relativas a los estados financieros forman parte integrante de éstos y al leerlos conviene remitirse a ellas.

Certificado conforme

Aprobado

(Firmado) Lloyd CALLOW
Interventor

(Firmado) Laurence MICHELMORE
Comisionado General

CERTIFICADO DE VERIFICACION DE CUENTAS

El precedente estado del activo y pasivo ha sido examinado de conformidad con nuestras instrucciones. Obtuvimos todos los informes y explicaciones necesarios y, como resultado de la comprobación efectuada, certificamos que, a nuestro juicio, este estado es exacto, con la salvedad de las observaciones que figuran en nuestro informe.

(Firmado) S.M. RAZA, S.PK.
Contralor y Auditor General
de Paquistán

(Firmado) A.M. HENDERSON
Auditor General de Canadá

(Firmado) Víctor G. RICARDO
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

Cuadro A

GASTOS PREVISTOS, GASTOS EFECTIVOS Y OBLIGACIONES
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios de socorro</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efectivos y obligaciones</u>
<u>Raciones básicas</u>				
Costo de las raciones		12.390.475	-	12.390.475
Control de la calidad		41.099	420	41.519
Distribución		325.054	857	325.911
Administración		55.794	-	55.794
Total, raciones básicas	13.081.000	12.812.422	1.277	12.813.699
<u>Alimentación complementaria</u>				
Programa de comidas calientes		1.237.191	1.295	1.238.486
Programa de distribución de leche		476.232	339	476.571
Otras raciones complementarias		466.997	-	466.997
Administración		74.580	-	74.580
Total, alimentación complementaria	2.270.000	2.255.000	1.634	2.256.634
<u>Alojamiento</u>				
Construcción y conservación de alojamientos		430.054	938.926	1.368.980
Mejoramiento de carreteras y otras innovaciones de los campamentos		94.601	22.295	116.896
Alquiler de campamentos		218.828	-	218.828
Administración		5.530	-	5.530
Total, alojamiento	1.625.000	749.013	961.221	1.710.234
<u>Ayuda especial por penuria</u>	576.000	633.363	5.928	639.291

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios de socorro</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efec- tivos y obligaciones</u>
<u>Cuotas de gastos comunes</u>				
Servicios de suministro y transporte		2.167.376	15.578	2.182.954
Otros servicios internos		797.063	6.778	803.841
Administración general		503.205	5.607	508.812
Total, cuotas de gastos comunes	<u>3.466.000</u>	<u>3.467.644</u>	<u>27.963</u>	<u>3.495.607</u>
Total, servicios de socorro	<u>21.018.000</u>	<u>19.917.442</u>	<u>998.023</u>	<u>20.915.465</u>
<u>Servicios sanitarios</u>				
<u>Servicios médicos</u>				
Servicios farmacéuticos		68.647	18.493	87.140
Servicios de laboratorio		38.434	772	39.206
Dispensarios generales		1.091.269	12.365	1.103.634
Hospitales generales		1.102.633	-	1.102.633
Protección a la madre y al niño		337.795	23.728	361.523
Lucha antituberculosa		210.626	29.613	240.239
Asistencia de higiene mental		59.370	-	59.370
Asistencia odontológica		42.634	305	42.939
Servicios de sanidad escolar		36.829	-	36.829
Educación sanitaria . .		52.532	850	53.382
Otros servicios médicos		38.621	25	38.646
Administración		330.935	500	331.435
Total, servicios médicos	<u>3.623.000</u>	<u>3.410.325</u>	<u>86.651</u>	<u>3.496.976</u>
<u>Saneamiento del medio ambiente</u>				
Avenamiento de aguas de superficie		6.779	-	6.779
Eliminación de basuras y aguas negras		679.114	17.482	696.596
Abastecimiento de agua		214.519	-	214.519
Lucha contra insectos y roedores		19.707	294	20.001
Servicios auxiliares de saneamiento		13.225	737	13.962
Administración		74.354	-	74.354
Total, saneamiento del medio ambiente . .	<u>1.007.000</u>	<u>1.007.698</u>	<u>18.513</u>	<u>1.026.211</u>

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios sanitarios</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efectivos y obligaciones</u>
<u>Cuotas de gastos comunes</u>				
Servicios de suministro y transporte		454.451	3.266	457.717
Otros servicios internos		410.608	3.492	414.100
Administración general		225.117	2.509	227.626
Total, cuotas de gastos comunes	1.093.000	1.090.176	9.267	1.099.443
Total, servicios sanitarios	5.723.000	5.508.199	114.431	5.622.630
<u>Servicios de educación</u>				
<u>Educación general</u>				
Enseñanza primaria		6.396.003	666.302	7.062.305
Enseñanza secundaria (primer ciclo)		3.119.804	201.250	3.321.054
Enseñanza secundaria		495.936	-	495.936
Formación profesional en el empleo		107.119	1.665	108.784
Instituto de Educación OOPS/UNESCO		348.426	36	348.462
Actividades juveniles		29.547	887	30.434
Actividades femeninas		6.289	276	6.565
Programas cinematográficos		3.838	-	3.838
Centros de recreos preescolares		5.388	-	5.388
Administración		390.209	747	390.956
Total, educación general	11.823.000	10.902.559	871.163	11.773.722
<u>Formación profesional</u>				
<u>Formación profesional en centros del OOPS</u>				
Centro de formación profesional de Kalandia		225.997	5.678	231.675
Centro de formación profesional de Wadi Seer		258.315	17.863	276.178
Escuela de maestros de Ramallah		173.526	1.802	175.328

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios de educación</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efectivos y obligaciones</u>
<u>Formación profesional en centros del OOPS (continuación)</u>				
Centro de formación de Ramallah para mujeres		309.421	4.218	313.639
Centro de formación profesional de Gaza		194.269	28.426	222.695
Centro de formación profesional de Sibliin		236.274	2.048	238.322
Instituto de enseñanza técnica y formación de personal docente de Sibliin		181.008	5.465	186.473
Centro de formación profesional de Damasco .		191.901	7.374	199.275
Centro de formación de personal docente de Homs		6.580	-	6.580
Enseñanza de oficios a adultos		<u>73.333</u>	<u>-</u>	<u>73.333</u>
Total, formación profesional en centros del OOPS .		<u>1.850.624</u>	<u>72.874</u>	<u>1.923.498</u>
<u>Formación profesional subvencionada en centros ajenos al OOPS</u>				
<u>Formación en el empleo</u>				
República Arabe Unida .		1.849	-	1.849
República Federal de Alemania		12.688	-	12.688
Suecia		48	-	48

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios de educación</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efectivos y obligaciones</u>
<u>Formación profesional</u>				
<u>subvencionada en centros ajenos al OOPS</u>				
<u>(continuación)</u>				
<u>Otra formación profesional</u>				
Enseñanza general de oficios (Líbano y Jordania)		4.151	-	4.151
Escuelas industriales secundarias (República Arabe Unida)		59	-	59
Enseñanza de secretaría (Líbano)		12.300	-	12.300
Capacitación de jóvenes físicamente impedidos (todas las zonas)		49.448	-	49.448
Enseñanza de enfermería básica		4.185	252	4.437
Curso para fisioterapeutas		1.865	-	1.865
Curso para técnicos en Rayos X		3.281	-	3.281
Formación profesional para muchachas		681	-	681
Enseñanza del inglés . . .		8.667	-	8.667
Capacitación agrícola (Arab Development Society)		11.700	-	11.700
<u>Formación de maestros</u>				
En centros de formación gubernamentales (Gaza)		16.995	-	16.995
En centros de formación gubernamentales . . . (República Arabe Unida)		5.446	-	5.446
En la Ecole supérieure des lettres (Líbano)		3.700	-	3.700
Total, formación profesio- nal subvencionada en centros ajenos al OOPS		137.063	252	137.315

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios de educación</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efectivos y obligaciones</u>
<u>Gastos comunes de formación profesional</u>				
Gastos comunes de la enseñanza de oficios		148.378	2.227	150.605
Gastos de formación de instructores para la enseñanza de oficios		28.983	-	28.983
Gastos comunes de formación de maestros		76.165	-	76.165
Gastos de formación de instructores para maestros		1.282	-	1.282
Total, gastos comunes de formación profesional		<u>254.808</u>	<u>2.227</u>	<u>257.035</u>
		<u>31.298</u>	<u>-</u>	<u>31.298</u>
<u>Servicios de colocación</u>				
<u>Enseñanza universitaria</u>				
Becas universitarias en Jordania Oriental		28.031	-	28.031
Becas universitarias en Jordania Occidental		47.790	-	47.790
Becas universitarias en la República Árabe Unida		268.931	-	268.931
Becas universitarias en el Líbano		66.278	-	66.278
Becas universitarias en Siria		54.090	-	54.090
Becas universitarias en el Irak		10.082	-	10.082
Becas universitarias en Turquía		1.000	-	1.000
Total, enseñanza universitaria		<u>476.202</u>	<u>-</u>	<u>476.202</u>
<u>Administración de la formación profesional y la enseñanza universitaria</u>				
		<u>149.040</u>	<u>195</u>	<u>149.235</u>
Total, formación profesional y enseñanza universitaria	3.172.000	<u>2.899.035</u>	<u>75.548</u>	<u>2.974.583</u>

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios de educación</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efectivos y obligaciones</u>
<u>Cuotas de gastos comunes</u>				
Servicios de suministro y transporte		873.940	6.282	880.222
Otros servicios internos		1.207.673	10.269	1.217.942
Administración general . .		595.901	6.640	602.541
Total, cuotas de gastos comunes	2.694.000	2.677.514	23.191	2.700.705
Total, servicios de educación	17.689.000	16.479.108	969.902	17.449.010
<u>Servicios de suministro y transporte</u>				
Adquisición y control de suministros . . .		317.801	-	317.801
Almacenamiento de suministros		317.440	18.118	335.558
Seguros de los servicios de suministro y transporte		15.650	-	15.650
Conservación de vehículos		265.361	372	265.733
Transporte de pasajeros		546.707	6.297	553.004
Transporte de mercancías		1.198.080	-	1.198.080
Operaciones portuarias		573.339	-	573.339
Administración		261.389	339	261.728
Total, servicios de suministro y transporte	3.475.000	3.495.767	25.126	3.520.893
<u>Distribución del concepto "servicios de suministro y transporte"</u>				
A servicios de socorro, 62%		(2.167.376)	(15.578)	(2.182.954)
A servicios sanitarios, 13%		(454.451)	(3.266)	(457.717)
A servicios de educación, 25%		873.940	(6.282)	(880.222)
Total, distribuido por concepto de "servicios de suministro y transporte" . . .	(3.475.000)	(3.495.767)	(25.126)	(3.520.893)

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Cuotas de gastos comunes</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efectivos y obligaciones</u>
<u>Otros servicios internos</u>				
Investigación de las solicitudes y registro		298.566	-	298.566
Servicios de personal . . .		202.093	-	202.093
Servicios administrativos		464.119	2.000	466.119
Servicios de traducción . . .		42.853	-	42.853
Servicios jurídicos		104.152	-	104.152
Servicios financieros		618.278	-	618.278
Servicios de elaboración de datos		241.037	7.698	248.735
Servicios de seguridad		216.279	59	216.338
Servicios técnicos		219.273	50	219.323
Centros de producción (gastos de capital y pérdidas) (cuadro B)		8.694	10.732	19.426
Total, otros servicios internos	2.486.000	2.415.344	20.539	2.435.883
<u>Distribución del concepto "otros servicios internos"</u>				
A servicios de socorro, 33%		(797.063)	5.778)	(803.841)
A servicios sanitarios, 17%		(410.608)	(3.492)	(414.100)
A servicios de educación, 50%		(1.207.673)	(10.269)	(1.217.942)
Total, distribuido por concepto de "otros servicios internos"	(2.486.000)	(2.415.344)	(20.539)	(2.435.883)
<u>Administración general</u>				
Administración del Organismo		165.993	-	165.993
Administración de las oficinas locales		373.947	-	373.947
Administración regional		258.621	505	259.126
Administración de los campamentos		142.159	1.051	143.210
Servicios de información pública		278.076	13.200	291.276

Cuadro A (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Cuotas de gastos comunes</u>	<u>Gastos previstos</u>	<u>Gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Total de gastos efec- tivos y obligaciones</u>
<u>Administración general</u> (continuación)				
Oficina de enlace de Nueva York		31.967	-	31.967
Oficina de enlace de El Cairo		26.114	-	26.114
Oficina de enlace europea (Ginebra)		47.346	-	47.346
Total, administración general	1.292.000	1.324.223	14.756	1.338.979
<u>Distribución del concepto</u> <u>"administración general"</u>				
A servicios de socorro, 38%		(503.205)	(5.607)	(508.812)
A servicios sanitarios, 17%		(225.117)	(2.509)	(227.626)
A servicios de educación, 45%		(595.901)	(6.640)	(602.541)
Total, distribuido por concepto de "administración general"	(1.292.000)	(1.324.223)	(14.756)	(1.338.979)
Total, gastos comunes	7.253.000	7.235.334	60.421	7.295.755
Total, distribuido por concepto de gastos comunes	(7.253.000)	(7.235.334)	(60.421)	(7.295.755)
Gastos comunes netos	-	-	-	-

Cuadro B

CENTROS DE PRODUCCION Y VENTA
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Cuentas</u>	<u>Centro de bordado</u>	<u>Ayudas audiovisuales</u>	<u>Taller de carpintería</u>	<u>Taller de impresión</u>	<u>Fábrica de material sanitario</u>	<u>Elabora- ción de pen</u>	<u>Impresión de apuntes en lugar de li- bros de texto</u>	<u>Cursos para formación de maestros en el empleo</u>
<u>Gastos de producción y de capital</u>	<u>30.642</u>	<u>154.197</u>	<u>18.874</u>	<u>119.211</u>	<u>4.533</u>	<u>11.040</u>	<u>96.192</u>	<u>52.025</u>
<u>Gastos distribuidos</u>								
Imputados a otras actividades	-	(141.525)	(18.775)	(114.179)	(4.513)	(10.537)	(96.192)	(52.025)
Imputados al centro de ventas	(29.082)	-	(99)	-	-	(362)	-	-
Ventas directas a precio de costo	-	-	-	-	-	-	-	-
	(29.082)	(141.525)	(18.874)	(114.179)	(4.513)	(10.899)	(96.192)	(52.025)
<u>Gastos de capital no distribuidos</u>								
Equipo	85	12.672	-	5.032	20	141	-	-
Construcción	140	-	-	-	-	-	-	-
Pérdidas	1.335	-	-	-	-	-	-	-
Transferencias a otros servicios internos (cuadro A)	(1.560)	(12.672)	-	(5.032)	(20)	(141)	-	-
<u>Centro de ventas</u>								
Ventas	(24.306)	-	(109)	-	-	(416)	-	-
Costo de las mercancías vendidas	26.040	-	99	-	-	362	-	-
Ganancias netas sobre las ventas	1.734	-	(10)	-	-	(54)	-	-
Transferencias a ingresos (cuadro E)	(1.734)	-	10	-	-	54	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-

Cuadro C

CONTRIBUCIONES PROMETIDAS POR LOS GOBIERNOS

(En dólares de los EE.UU.)

<u>Donante</u>	<u>Detalle o fin</u>	<u>Contribuciones prometidas para 1968</u>	<u>Saldo no pagado de las contribuciones prometidas</u>	
			<u>De años anteriores</u>	<u>De 1968</u>
Abu Dhabi	Dólares de los EE.UU.	40.000	-	-
Arabia Saudita	Dólares de los EE.UU.	297.778	-	-
Argentina	Dólares de los EE.UU. a/	2.000	-	2.000
Australia	Dólares australianos y de los EE.UU.	201.600	-	-
Austria	Dólares de los EE.UU.	10.000	-	-
Bélgica	Franco belgas	35.000	-	-
Canadá	Dólares canadienses	462.963	-	-
Canadá	Harina (fob Canadá)	925.926	-	-
Canadá	Harina y leche descremada a/	320.556	-	-
Ceilán	Té	800	-	-
Congo, República Democrática del	Dólares de los EE.UU. a/	-	20.000	-
Chile	Dólares de los EE.UU.	1.000	-	1.000
China	Dólares de los EE.UU.	30.000	-	30.000
Chipre	Libras esterlinas a/	240	-	-
Dinamarca	Dólares de los EE.UU. (contribución prometida)	86.667	-	46.667 c/
Dinamarca	Dólares de los EE.UU. (para formación profesional)	286.666	-	-
Dinamarca	Dólares de los EE.UU. (para construcción de escuelas)	318.000	-	-
Estados Unidos de América	Productos alimenticios (1966/67)	-	41.222	-
Estados Unidos de América	Productos alimenticios b/	8.900.000	31.938	386.250
Estados Unidos de América	Dólares de los EE.UU. y monedas locales b/	13.300.000	-	6.650.000 c/
Filipinas	Dólares de los EE.UU.	1.250	-	1.250
Finlandia	Dólares de los EE.UU.	60.000	-	-
Francia	Franco franceses (contribución prometida)	1.020.408	-	1.020.408
Francia	Alquileres (contribución prometida)	62.359	-	-
Francia	Libras libanesas (para becas universitarias)	1.373	-	-
Francia	Servicios de personal	11.910	-	-
Francia	Franco franceses (para la enseñanza del francés y formación profesional)	32.407	-	-
Gaza, Autoridades de	Alquileres y vacunas	107.152	-	-
Ghana	Dólares de los EE.UU.	3.000	-	3.000
Grecia	Dólares de los EE.UU.	15.000	-	-
India	Suministros	13.333	-	13.333
Irak	Dólares de los EE.UU.	100.000	-	100.000
Irán	Dólares de los EE.UU.	6.000	-	6.000
Irán	Suministros médicos	1.120	-	-
Irlanda	Dólares de los EE.UU.	40.000	-	-
Israel	Servicios portuarios y de transporte	550.000	-	-
Israel	Agua y vacunas	41.629	-	-
Italia	Dólares de los EE.UU.	160.871	80.000	-
Japón	Dólares de los EE.UU.	40.000	-	-
Jordania	Alquileres, suministro de agua, y vacunas	134.469	-	-
Jordania	Viviendas de hierro corrugado a/	5.040	-	-

Cuadro C (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Donante</u>	<u>Detalle o fin</u>	<u>Contribuciones prometidas para 1968</u>	<u>Saldo no pagado de las contribuciones prometidas</u>	
			<u>De años anteriores</u>	<u>De 1968</u>
Jordania	Servicios portuarios	6.968	-	-
Kuwait	Dólares de los EE.UU.	220.000	-	-
Líbano	Alquileres, servicios de laboratorio, suministro de agua y vacunas	43.253	-	-
Libia	Dólares de los EE.UU.	100.000	-	-
Luxemburgo	Dólares de los EE.UU.	3.000	-	3.000
Malasia	Dólares de los EE.UU.	1.500	-	-
Marruecos	Dólares de los EE.UU.	25.000	-	-
México	Dólares de los EE.UU.	10.000	-	-
México	Frijoles	10.000	-	-
Mónaco	Franco franceses	204	-	-
Níger	Dólares de los EE.UU.	2.500	510	-
Nigeria	Dólares de los EE.UU.	5.000	-	5.000
Noruega	Dólares de los EE.UU.	91.000	-	-
Nueva Zelandia	Dólares neozelandeses y de los EE.UU.	67.200	-	-
Países Bajos	Dólares de los EE.UU.	110.193	-	-
Paquistán	Libras esterlinas	20.969	-	-
Qatar	Dólares de los EE.UU.	10.000	-	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Libras esterlinas	4.500.000	-	-
República Árabe Unida	Suministros médicos	1.845	-	-
República Federal de Alemania	Marcos alemanes (contribución prometida)	1.000.000	-	-
República Federal de Alemania	Marcos alemanes (para albergues en el campamento de Beqa) a/	1.000.000	-	1.000.000
República Federal de Alemania	Marcos alemanes (para becas universitarias)	137.500	-	137.500
República Federal de Alemania	Marcos alemanes (suministros médicos)	11.763	-	-
Santa Sede	Dólares de los EE.UU. (contribución prometida)	2.500	-	-
Santa Sede	Dólares de los EE.UU. (becas para formación profesional)	10.000	-	-
Singapur	Dólares de los EE.UU.	1.000	-	-
Siria	Transporte y acarreo	28.882	-	-
Siria	Alquileres y vacunas	59.888	-	-
Sudán	Libras sudanesas	-	5.740	-
Suecia	Dólares de los EE.UU. (contribución prometida)	194.364	-	-
Suecia	Dólares de los EE.UU. (para un pozo en el centro de formación profesional y el instituto de enseñanza técnica y formación de personal docente de Siblin)	-	11.662	-

Cuadro C (continuación)

(En dólares de los EE.UU.)

<u>Donante</u>	<u>Detalle o fin</u>	<u>Contribuciones prometidas para 1968</u>	<u>Saldo no pagado de las contribuciones prometidas</u>	
			<u>De años anteriores</u>	<u>De 1968</u>
Suecia	Dólares de los EE.UU. (para educación y formación profesional)	2.028.005	-	-
Suiza	Franco suizo (contribución prometida)	104.167	-	-
Suiza	Franco suizo (para el Instituto de Educación OOPS/UNESCO)	92.593	-	-
Trinidad y Tabago	Dólares de los EE.UU.	1.500	-	-
Túnez	Dólares de los EE.UU.	4.000	-	-
Turquía	Dólares de los EE.UU.	10.000	-	-
Yugoslavia	Suministros	20.000	-	20.000
		<u>37.561.311</u>	<u>191.072</u>	<u>9.425.408</u>

a/ Contribuciones especiales para la situación de emergencia debida a las hostilidades de junio de 1967, por un total de 1.327.836.

b/ Suma pagadera en forma de contribución paralela no superior al 70% de las contribuciones pagadas por todos los gobiernos para los ejercicios económicos a los que se refiere esta promesa de los Estados Unidos de América.

c/ Este saldo se debe a que el Organismo asignó para 1968 la mitad de la contribución prometida para el ejercicio económico del donante terminado después del 31 de diciembre de 1968.

Cuadro D

CONTRIBUCIONES RECIBIDAS DE FUENTES NO GUBERNAMENTALES

(En dólares de los EE.UU.)

Donante	Descripción	Becas de formación profesional	Otras contribuciones para educación	Contribuciones para otros fines	Contribuciones especiales para necesidades de urgencia
<u>Australia</u>					
Asociación pro Naciones Unidas de Australia	Efectivo	-	-	69	-
Asociación pro Naciones Unidas de Australia - División de Victoria	Efectivo	502	-	-	-
Australians Care for Refugees (AUSTCARE)	Efectivo	-	-	111.555	-
J. Kitchen and Sons Pty. Ltd.	Jabón	-	-	1.096	-
<u>Bélgica</u>					
Caritas Catholica	Suministros médicos	-	-	320	-
Comité belge pour les réfugiés	Efectivo	-	-	70.000	-
Manta S.A., Bélgica	Mantas	-	-	3.480	-
<u>Canadá</u>					
Arab Refugee Emergency Appeal, Windsor	Efectivo	-	-	-	122
Baird, Dr. R.P.	Efectivo	460	-	-	-
Escuela secundaria de Point, Vancouver	Efectivo	-	-	170	-
Finnimore, Sra. C.	Efectivo	-	-	91	-
Fondo de Ayuda al Niño (Save the Children Fund), Canadá	Efectivo	-	-	4.653	-
Oxford Committee for Famine Relief (OXFAM)	Leche	-	-	1.516	-
Personal del Canadian Forces Medical Centre	Efectivo	-	-	185	-
United Church of Canada	Mantas	-	-	6.406	-
Diversos donantes	Aparato de climatización, cocina, etc. usados para su empleo en la formación profesional	-	-	21	-
Diversos donantes	Efectivo	-	-	23	-
<u>Dinamarca</u>					
Consejo Danés para los Refugiados	Fresadora	-	-	4.670	-
<u>Estados Unidos de América</u>					
Abdalla, Salih	Efectivo	-	-	100	-
American Friends of a Turkish Palestine	Efectivo	-	-	50	-
American Friends Committee	Suministros médicos	-	-	340	-
American Friends of the Middle East Inc.	Efectivo	500	-	-	-
American Middle East Rehabilitation Inc. (AMER)	Efectivo	-	-	2.382	-
American Middle East Rehabilitation Inc. (AMER)	Suministros médicos, avena Quaker y té	13.462	-	-	-
American Mission, Beirut	Alquiler	-	-	1.019	-
American Women's Club of Lebanon	Efectivo	481	-	-	-
Arabian American Oil Company (ARAMCO)	Efectivo	30.000	73.330	44.980	-
Arab Club, Monterrey	Efectivo	-	-	169	-
Cafarelli, John	Efectivo	-	-	75	-
Chesler, Mark A.	Efectivo	-	-	50	-
Co-operative for American Relief Everywhere (CARE)	Mantas, carne vacuna en conserva (corned beef) y máquina para hacer bloques de cemento	-	-	-	18.608
Dutton, Srta. Patricia A.	Efectivo	-	-	15	-
Elvert, Srta. Margaut M.	Efectivo	-	-	50	-
First Parish, de Lincoln	Efectivo	-	-	467	-
Friends Service Council	Efectivo	-	-	-	1.204
Garth, William Le Roy (Sucesión)	Efectivo	-	-	283	-
German-American Society of Chicago	Efectivo	-	-	50	-

Cuadro D (continuación)

(En dólares de los EE.UU.)

Donante	Descripción	Becas de formación profesional	Otras contribuciones para educación	Contribuciones para otros fines	Contribuciones especiales para necesidades de urgencia
Estados Unidos de América (continuación)					
Graduate Students for Refugee Relief	Efectivo	-	-	1.400	-
Greater Seattle Committee to Aid Arab Refugees	Efectivo	-	-	100	-
Guidance Associates of Pleasantville	Efectivo	-	-	50	-
Hess, Sra. Gertrude C.	Efectivo	-	-	50	-
Isfahani, Manouchehr Safa	Efectivo	-	-	100	-
Manasse, Sra. Anne Marie	Efectivo	-	-	130	-
Mennonite Central Committee	Mantas y tiendas	-	-	-	3.234
Mennonite Central Committee	Efectivo	-	-	-	10.000
Miami University, Oxford, Ohio	Efectivo	-	-	500	-
Minnesota Mining and Manufacturing Co. Ltd.	Thermofax	-	-	180	-
Mkwonago Union High School	Efectivo	274	-	-	-
NAJDA, American Women for the Middle East	Efectivo	500	-	-	-
Ottinger Foundation	Efectivo	1.000	-	-	-
Pal-Aid International de Chicago	Suministros médicos	-	-	-	6.034
Post, Sra. Elizabeth M.	Efectivo	-	-	100	-
R.J. Reynolds Food Inc.	Fianes de huevo	-	-	1.936	-
Scarsdale - Hartsdale Chapter of the United Nations Association of the United States of America, Inc.	Efectivo	-	-	100	-
Selby, Poorpete S.S.A.	Efectivo	-	-	51	-
Shindy, Dr. Wajeeh	Efectivo	-	-	100	-
Stephens College de Colombia, Missouri	Efectivo	-	-	750	-
The Holy Land Center, Inc.	Efectivo	-	-	2.204	-
Union Theological Seminary, N.Y.	Efectivo	-	-	450	-
United Nations Council de Greenwich, Connecticut	Efectivo	-	-	300	-
United States Committee for Refugees Inc.	Efectivo	-	-	300	-
United States Oman	Efectivo	-	-	231	-
Unónimo	Efectivo	-	-	50	-
Diversos donantes	Efectivo	10	-	730	-
Finlandia					
Consejo Finlandés para los Refugiados	Efectivo	-	-	13.800	-
Sipila, Sra. Helvi	Efectivo	1.000	-	-	-
Francia					
Association de Solidarité Franco - Arabe	Efectivo	795	-	-	-
Cruz Roja Francesa	Efectivo	-	-	-	15.959
El Mallewany I.	Efectivo	-	-	464	-
Guy, Edmond	Efectivo	-	-	93	-
Diversos donantes	Bonos de ayuda mutua de la UNESCO	-	-	240	-
Gaza					
Abu Salah Nasr	Alquiler	-	-	20	-
Departamento de Waqf	Alquiler	-	-	4.637	-
Familia Abu Abdallah	Alquiler	-	-	71	-
Familia Abu Ayyed	Alquiler	-	-	26	-
Familias Abu Ayyed y Awada	Alquiler	-	-	51	-
Familia Abu Khusa	Alquiler	-	-	23	-
Familia Abu Middain	Alquiler	-	-	1.406	-
Familias Abu Ommar y Khalil Khalil	Alquiler	-	-	26	-
Familia Abu Salim	Alquiler	-	-	345	-
Familia Abu Sha'b	Alquiler	-	-	311	-
Familias Abu Uriban y Abu Middain	Alquiler	-	-	66	-
Familia Awada	Alquiler	-	-	34	-
Familias Awada y Abu Middain	Alquiler	-	-	1.103	-
Familia Daghma	Alquiler	-	-	226	-
	Alquiler	-	-	78	-

Cuadro D (continuación)

(En dólares de los EE.UU.)

Donante	Descripción	Becas de formación profesional	Otras contribuciones para educación	Contribuciones para otros fines	Contribuciones especiales para necesidades de urgencia
<u>Gaza (continuación)</u>					
Familia El Mussaddar	Alquiler	-	-	198	-
Familias El Mussaddar y Qur'an	Alquiler	-	-	263	-
Familia Tarazi	Alquiler	-	-	81	-
Municipalidad de Gaza	Alquiler	-	-	39	-
Saleh Ali Barbakh	Alquiler	-	-	32	-
<u>Islandia</u>					
Club de Mujeres de Neschurch (Reykjavik)	Efectivo	100	-	-	-
<u>Italia</u>					
Immacolata, Sra. Salviaki	Efectivo	-	-	480	-
<u>Jamaica</u>					
Asociación pro Naciones Unidas de Jamaica	Efectivo	-	-	136	-
<u>Jordania</u>					
Consejo Municipal de Galgilia	Alquiler	-	-	616	-
Media Luna Roja de Jordania	Suministros médicos	-	-	-	281
Organizaciones voluntarias	Tiendas	-	-	-	1.039
American Friends Service Committee	Tiendas	-	-	-	15.557
Concilio Mundial de Iglesias - Concilio de Iglesias del Cercano Oriente	Tiendas	-	-	-	1.245
Friends Service Council (Londres)	Tiendas	-	-	-	15.557
Lutheran World Federation	Tiendas	-	-	-	15.557
Mennonite Central Committee	Efectivo	-	-	53	-
Diversos donantes	Servicios	-	-	704	-
Anónimo		-	-	-	-
<u>Líbano</u>					
Líneas aéreas extranjeras	Efectivo	-	-	-	160
Comunidad Ortodoxa Griega	Alquiler	-	-	641	-
Herederos de Saadeddine Shatila	Alquiler	-	-	1.282	-
Kassab, Srta. Norma	Efectivo	64	-	-	-
Merck Sharp, Dohme and Grosst	Suministros médicos	-	-	101	-
Mneimneh y Bobsali	Alquiler	-	-	1.442	-
Singer Company	Calculadora eléctrica	-	-	450	-
Misión sirio-libanesa	Alquiler	-	-	1.923	-
Anónimo	Efectivo	-	-	96	-
Anónimo	Servicios	-	-	1.138	-
<u>Luxemburgo</u>					
Biermann, P.	Efectivo	500	-	-	-
Anónimo	Efectivo	2.000	-	-	-
<u>Mónaco</u>					
Niñas Exploradoras de Mónaco	Efectivo	500	-	-	-
<u>Noruega</u>					
Consejo Noruego para los Refugiados	Mantas, tiendas y ollas	-	-	-	36.125
Consejo Noruego para los Refugiados	Efectivo	8.000	-	27.292	-
Cruz Roja Noruega	Efectivo	-	-	129	-
Fondo de Ayuda al Niño (Save the Children Fund)	Efectivo	420	-	-	-
Red Baraa	Efectivo	-	-	-	-
Kroksnes, Arthur	Efectivo	-	-	141	-

Cuadro D (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

Donante	Descripción	Becas de for- mación profe- sional	Otras contribu- ciones para educación	Contribuciones para otros fines	Contribuciones especiales para necesidades de urgencia
		\$	\$	\$	\$
<u>Nueva Zelanda</u>					
<u>Asociación Pro Naciones Unidas de Nueva Zelanda-Filial-South Canterbury</u>	Bonos de ayuda mutua de la UNESCO	130	-	-	-
<u>Council of Organization for Relief Services Overseas Inc. (CORSO)</u>	Efectivo	11.379	-	8.174	-
Diversos donantes	Efectivo	-	-	11	-
<u>Países Bajos</u>					
<u>Fundación de ayuda a los refugiados de Palestina</u>	Efectivo	-	-	3.000	-
<u>Philips Company</u>	Transistores	-	-	77	-
Diversos donantes	Efectivo	-	-	18	-
<u>Portugal</u>					
<u>Fundación Gulbenkian</u>	Efectivo	10.000	-	-	-
<u>Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</u>					
<u>Asociación pro Naciones Unidas de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</u>	Efectivo	-	-	543	-
<u>Beydown, Dr. Riad R.</u>	Efectivo	-	-	64	-
<u>Collegiate School for Girls, Blackpool</u>	Efectivo	499	-	-	-
<u>Commarket Press Ltd.</u>	Efectivo	-	-	587	-
<u>Golcher, W.E.</u>	Efectivo	-	-	72	-
<u>Iraq Petroleum Co., Ltd.</u>	Efectivo	-	-	8.532	-
<u>Iraq Petroleum Co., Ltd.</u>	Publicaciones y caños de acero	-	-	10.332	-
<u>Oxford Committee for Famine Relief (OXFAM)</u>	Efectivo	4.598	-	32.854	506.011
<u>Oxford Committee for Famine Relief (OXFAM)</u>	Mantas y tiendas	-	-	-	11.874
<u>Petts Wood Methodist Church</u>	Efectivo	432	-	-	-
<u>Rogers, Srta. M.</u>	Efectivo	432	-	-	-
<u>Standing Conference of British Organizations for Aid to Refugees:</u>					
<u>Astor Bursary Fund</u>	Efectivo	912	-	-	-
<u>Middle East Relief Fund</u>	Efectivo	-	-	1.864	-
<u>War on Want</u>	Farmacia prefabricada y costo parcial de las unidades Dexion	-	-	-	-
Anónimo	Efectivo	-	-	1.200	15.284
Diversos donantes	Efectivo	24	-	70	-
Diversos donantes	Leche	-	-	12	-
<u>República Federal de Alemania</u>					
<u>Bayerische Vereinsbank</u>	Efectivo	1.000	-	-	-
<u>Caritas</u>	Ajueres para recién nacidos	-	-	3.080	-
<u>Deimler - Benz Co., Stuttgart</u>	Efectivo	1.000	-	-	-
<u>Deutsche Bank - AG</u>	Efectivo	1.000	-	-	-
<u>Diakonisches Werk</u>	Efectivo	2.500	-	-	-
<u>Diakonisches Werk</u>	Trigo, carne vacuna conservada (corned beef), mantas, tiendas, sopas Maggi, harina, mantequilla, aceite y viviendas prefabricadas.	-	-	-	618.805
<u>Flüchtlingsaktion 66</u>	Efectivo	-	-	62.975	-
<u>MISERERE</u>	Efectivo y harina	-	-	85.486	31.250
<u>Representantes de Bancos alemanes en el Cercano Oriente</u>	Efectivo	-	-	750	-
<u>Spehl, Helmut</u>	Efectivo	248	-	-	-
Diversos donantes	Efectivo	29	-	14	-

Cuadro D (continuación)

(En dólares de los EE.UU.)

Donante	Descripción	Recas de formación profesional	Otras contribuciones para educación	Contribuciones para otros fines	Contribuciones especiales para necesidades de urgencia
<u>Siria</u>					
Autoridades locales de Siria	Alquiler	-	-	2.019	-
<u>Suecia</u>					
Alumnos del curso de promoción de la Statens Sjukokoterskaskola	Efectivo	-	-	105	-
Brodén, Srta. Eva	Efectivo	-	-	58	-
Comité Sueco pro Refugiados de Palestina	Efectivo	-	-	128	-
Eriksson, Bengt	Efectivo	500	-	-	-
Federación Sueca de Ayuda al Niño (Swedish Save the Children Federation)	Efectivo	5.295	-	8.000	33.750
Federación Sueca de Ayuda al Niño	Mantas	-	-	142	-
Johnson, Erlaud	Equipo de hospital	-	-	240	-
Organización Sueca de Socorro Individual	Mantas	-	-	-	393
Diversos donantes	Efectivo	-	-	10	-
<u>Suiza</u>					
Asociación Suiza pro Administración Pública Internacional	Efectivo	602	-	-	-
Hoffmann La Roche	Suministros médicos	-	-	2.000	-
Krbec, Srta. Eva Marie	Efectivo	185	-	-	-
Pastores Suizos	Efectivo	278	-	-	-
Anónimo	Efectivo	-	-	46	-
Diversos donantes	Efectivo	-	-	7	-
<u>Organizaciones internacionales</u>					
Caritas Internacional	Mantas	-	-	-	1.051
Caritas de Jordania	Mantas	-	-	-	3.390
Catholic Relief Services	Efectivo	-	-	5.662	-
Confederación Internacional de Sindicatos Libres	Efectivo	-	-	3.000	-
Centro Internacional de Perfeccionamiento Profesional y Técnico (OIT), Turín	Servicios	12.859	-	-	-
Concilio Mundial de Iglesias-Concilio de Iglesias del Cercano Oriente	Mantas, colchones y enseres familiares	-	-	-	-
Concilio Mundial de Iglesias-Concilio de Iglesias del Cercano Oriente	Efectivo	-	-	6.000	68.639
Federación Internacional de Mujeres Profesionales y de Negocios:					
Australia	Efectivo	1.008	-	-	-
Canadá	Efectivo	6.027	-	-	-
Comité Central	Efectivo	5.537	-	-	-
XI.º Congreso	Efectivo	1.030	-	-	-
Estados Unidos de América	Efectivo	500	-	-	-
Japón	Efectivo	200	-	-	-
Nueva Zelanda	Efectivo	499	-	-	-
Reino Unido	Efectivo	1.498	-	-	-
Suecia	Efectivo	199	-	-	-
Suiza	Efectivo	502	-	-	-
Federación Luterana Mundial	Alimentos para lactantes, mantas colchones, equipos, tiendas e instrumental médico	-	-	1.652	-
Federación Luterana Mundial	Servicios de personal	-	-	-	23.007
Naciones Unidas, Nueva York	Servicios de personal	-	-	4.048	-
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	Servicios de personal	-	349.116	-	-

Cuadro D (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

Donante	Descripción	Becas de formación profesional	Otras contribuciones para educación	Contribuciones para otros fines	Contribuciones especiales para necesidades de urgencia
Organizaciones internacionales (continuación)					
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	Bonos de ayuda mutua de la UNESCO	-	-	260	-
Organización Mundial de la Salud	Servicios de personal	-	-	65.185	-
Servicio Auxiliar Femenino del OOPS	Efectivo	-	-	3.173	-
Zonta Internacional	Efectivo	13.000	-	-	-
Zonta Internacional, Distrito XIII	Efectivo	1.000	-	-	-
Diversos donantes	Bonos de ayuda mutua de la UNESCO	-	-	225	-
		<u>145.470</u>	<u>422.446</u>	<u>649.501</u>	<u>1.454.136</u>

Resumen

Contribuciones para becas de formación profesional	\$ 145.470
Otras contribuciones para educación	422.446
Contribuciones para otros fines	649.501
Contribuciones especiales para necesidades de urgencia	<u>1.454.136</u>
	<u>2.671.553</u>

Cuadro E

INGRESOS VARIOS

(En dólares de los EE.UU.)

Descripción	Valor
Intereses bancarios devengados	240.108
Venta de recipientes vacíos	238.204
Venta de acciones de <u>The Development Bank of Jordan</u> - Cuota de 1968	182.000
Reintegro de las reclamaciones discutidas y reservadas	75.190
Suministros y equipo recibidos de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas	34.593
Gastos generales recuperados en adquisiciones para terceros	7.707
Venta de material inservible y chatarra	7.710
Mantas para cunas donadas	4.483
Ingresos varios	18.283
Pérdida neta en las actividades que producen ingresos	(1.670)
Total, ingresos varios	<u>806.608</u>

Cuadro F

LIQUIDACION DE LAS OBLIGACIONES DE EJERCICIOS ANTERIORES

(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios de socorro</u>	<u>Obligaciones arrastradas de 1967</u>	<u>Obligaciones liquidadas por gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Ahorros en la liquidación de obligaciones de ejercicios anteriores</u>
<u>Raciones básicas</u>				
Costos de raciones	124	-	-	124
Distribución de raciones	1.204	1.232	-	(28)
	<u>1.328</u>	<u>1.232</u>	<u>-</u>	<u>96</u>
<u>Alimentación complementaria</u>				
Programa de comidas calientes	15.910	8.429	7.129	352
Programa de leche	1.671	1.269	-	402
	<u>17.581</u>	<u>9.698</u>	<u>7.129</u>	<u>754</u>
<u>Alojamiento</u>				
Construcción de alojamientos	20.882	9.918	217	10.747
Mejoramiento de carrete- ras y campamentos	1.512	1.622	-	(110)
	<u>22.394</u>	<u>11.540</u>	<u>217</u>	<u>10.637</u>
<u>Asistencia especial por penuria</u>				
	18.096	18.159	-	(63)
	<u>59.399</u>	<u>40.629</u>	<u>7.346</u>	<u>11.424</u>

Cuadro F (continuación)

(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios sanitarios</u>	<u>Obligaciones arrastradas de 1967</u>	<u>Obligaciones liquidadas por gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Ahorros en la liquidación de obligaciones de ejercicios anteriores</u>
<u>Servicios médicos</u>				
Dispensarios generales	8.625	8.281	367	(23)
Hospitales generales	62.860	4.379	-	58.481
Protección a la madre y al niño	54.707	39.756	681	14.270
Lucha contra la tuberculosis	22	17	-	5
Educación sanitaria	43	46	-	(3)
Otros servicios médicos	2.615	708	-	1.907
Total, servicios médicos	128.872	53.187	1.048	74.637
<u>Saneamiento del medio ambiente</u>				
Avenamiento de aguas superficiales	650	608	-	42
Eliminación de basuras y aguas negras	35.445	17.641	5.355	12.449
Abastecimiento de agua	933	392	-	541
Total, saneamiento del medio ambiente	37.028	18.641	5.355	13.032
Total, servicios sanitarios	165.900	71.828	6.403	87.669
<u>Servicios educacionales</u>				
<u>Educación general</u>				
Enseñanza primaria	193.724	136.968	29.624	27.132
Enseñanza preparatoria	72.013	38.867	13.775	19.371
Otra formación profesional en el empleo	1.056	-	-	1.056
Instituto de educación OOPS/UNESCO	9.740	7.553	-	2.187
Actividades juveniles	1.520	420	400	700
Administración	94	101	-	(7)
Total, educación general	278.147	183.909	43.799	50.439

Cuadro F (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Servicios educacionales</u>	<u>Obligaciones arrastradas de 1967</u>	<u>Obligaciones liquidadas por gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Ahorros en la liquidación de obligaciones de ejercicios anteriores</u>
<u>Formación profesional</u>				
<u>Formación profesional impartida en los centros del OOPS</u>				
Centro de formación pro- fesional de Kalandia	2.356	421	450	1.485
Centro de formación pro- fesional de Wadi Seer	8.470	5.959	2.544	(33)
Escuela Normal de Maestros de Ramallah	968	872	-	96
Centro de formación de Ramallah para mujeres	7.178	4.236	2.453	489
Centro de formación pro- fesional de Gaza	2.823	2.893	-	(70)
Centro de Gaza para ciegos	743	-	-	743
Centro de formación pro- fesional de Sibliin	12.193	10.096	706	1.391
Instituto de enseñanza técnica y formación de personal docente de Sibliin	3.349	2.268	286	795
Centro de formación pro- fesional de Damasco	2.035	1.958	-	77
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total, formación profe- sional impartida en los centros del OOPS	40.115	28.703	6.439	4.973
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total, servicios educacionales	318.262	212.612	50.238	55.412
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<u>Gastos comunes</u>				
<u>Servicios de suministro y transporte</u>				
Almacenamiento de suministros	8.278	7.797	-	481
Conservación de vehículos	1.792	1.885	1.189	(1.282)
Transporte de pasajeros	5.850	5.830	-	20
Transporte de carga	14.945	14.936	-	9
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total servicios de suministro y transporte	30.865	30.448	1.189	(772)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Cuadro F (continuación)
(En dólares de los EE.UU.)

<u>Gastos comunes</u>	<u>Obligaciones arrastradas de 1967</u>	<u>Obligaciones liquidadas por gastos efectivos</u>	<u>Obligaciones transferidas a 1969</u>	<u>Ahorros en la liquidación de obligaciones de ejercicios anteriores</u>
<u>Otros servicios internos</u>				
Servicios administrativos	4.852	2.536	500	1.816
Servicios de elaboración de datos	170.500	170.500	-	-
Servicios de seguridad	11.485	9.566	2.040	(121)
Total, otros servicios internos	<u>186.837</u>	<u>182.602</u>	<u>2.540</u>	<u>1.695</u>
<u>Administración general</u>				
Administración de la región	3.583	2.747	-	836
Administración de los campamentos	2.057	2.174	-	(117)
Servicios de información pública	6.100	6.075	-	25
	<u>11.740</u>	<u>10.996</u>	<u>-</u>	<u>744</u>
Total, gastos comunes	<u>229.442</u>	<u>224.046</u>	<u>3.729</u>	<u>1.667</u>
<u>Renovación o reparación de bienes del Organismo perdidos o dañados y otros gastos extraordinarios debidos a las hostilidades</u>				
Renovación de bienes des- truidos o desaparecidos	72.507	61.207	-	11.300
Reparación de los daños a los bienes	33.261	14.402	-	18.859
	<u>105.768</u>	<u>75.609</u>	<u>-</u>	<u>30.159</u>
Total, todos los servicios	<u>878.771</u>	<u>624.724</u>	<u>67.716</u>	<u>186.331</u>

NOTAS RELATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

GENERALIDADES

Nota 1

Los estados se basan en las cuentas del Organismo expresadas en dólares de los Estados Unidos utilizando los siguientes tipos de cambio con respecto al dólar:

Libras libanesas	3,12
Libras sirias	4,16
Franco suizos	4,32
Todas las demás divisas	A los tipos oficiales de cambio

ESTADO DE GASTOS PREVISTOS, GASTOS EFECTIVOS Y OBLIGACIONES

Nota 2

Las cifras de gastos previstos se refieren al presupuesto ajustado del Organismo para 1968 1/ tal como fue presentado a la Asamblea General en su vigésimo tercer período de sesiones, con las enmiendas posteriores necesarias para cubrir los gastos adicionales con cargo a las contribuciones especiales mencionadas al pie de la página 28 del documento A/SPC/PV.632 2/.

ESTADO DE INGRESOS, GASTOS EFECTIVOS Y OBLIGACIONES

Nota 3

Los ingresos dimanados de inversiones retenidas para la Caja de Previsión, la Caja de Ahorros del Personal para Servicios sin derecho a pensión y la Caja de Seguro Médico del personal del Organismo y los gastos de administración de las mismas (de haberlos) no se incluyen en los estados I y II, sino que han sido acreditados y cargados, respectivamente a las Cajas. Ver también la nota en el Anexo a estas cuentas.

Nota 4

Se excluyen también las contribuciones hechas directamente a los refugiados por los gobiernos que los acogen, por organizaciones benéficas y otras instituciones. (Para que una contribución quede comprendida en los "ingresos del Organismo", debe estar directa y exclusivamente a disposición del Organismo, además de ser de tal índole que éste pueda utilizarla en su programa.)

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo tercer período de sesiones. Suplemento No. 13 (A/7213), párr. 161.

2/ A/SPC/PV.632, fin de la pág. 28 de la versión inglesa.

Nota 5

Las contribuciones en especie figuran en la contabilidad con el valor indicado por los donantes, si es conocido y razonable; de lo contrario, figuran con el valor que determina el Organismo, el cual tiene debidamente en cuenta las cotizaciones del mercado.

ESTADO DEL CAPITAL DE OPERACIONES (reserva de operaciones)

Nota 6

La transferencia de 431.664 dólares a la Reserva para Obligaciones por liquidar se vincula al pago inicial de 497.000 dólares recibido por el Organismo en 1967 en concepto de la venta de sus acciones del Development Bank of Jordan Limited. En virtud de las disposiciones del acuerdo pertinente entre el Organismo y el Gobierno de Jordania, la suma total de 497.000 dólares se debería haber destinado a las construcciones de capital para beneficio de los refugiados de Jordania (principalmente escuelas), pero, en realidad, en 1967 sólo se asignaron 65.336 dólares a este fin. En consecuencia, la presente transferencia del capital de operaciones se ha llevado a cabo para corregir las cuentas de 1967, cuando se acreditó en las cuentas el ingreso correspondiente.

ESTADO DE ACTIVO Y PASIVO

Nota 7

En 1968, se decidió que el activo y pasivo de Need Inc. no forman parte del activo y pasivo del Organismo. En consecuencia, no figuran en el estado IV. Las cifras comparativas al 31 de diciembre de 1967 se han ajustado para excluir este activo y pasivo.

Nota 8

En virtud de la práctica del Organismo de cargar todo el costo de los edificios, equipo y préstamos a refugiados a los gastos efectivos del año de construcción, puesta en servicio del equipo, concesión del préstamo o realización de la inversión, los siguientes activos del Organismo y estructuras y edificios construidos por el Organismo no figuran en el estado IV.

	<u>Costo original</u> (en dólares de los EE.UU.)
Vehículos	1.079.670
Otro equipo	2.749.239
Estructuras y edificios:	
Alojamiento para los refugiados	7.563.806
Otras estructuras y edificios (tales como escuelas, centros de formación profesional, centros de distribución de raciones, clínicas, almacenes, oficinas) utilizados por el Organismo en su programa.	11.508.056

Nota 9

Las existencias se han contabilizado a los precios normales del Organismo, que se aproximan a los precios reales de compra, con una adecuada tolerancia para posibles pérdidas debidas a artículos anticuados cuya enajenación ha sido aprobada. Estos artículos sólo constituyen una pequeña proporción de las existencias totales.

Nota 10

El pasivo eventual del Organismo, principalmente por concepto de pedidos de mercaderías y servicios aún no recibidos, ascendía al 31 de diciembre de 1968 a 1.798.980 dólares.

Nota 11

La asignación para otros gastos de separación del personal aumentaría en 3.400.000 dólares aproximadamente, si se proveyera al pago total de determinadas indemnizaciones por rescisión del nombramiento a todos los funcionarios. No obstante, el Organismo ha calculado que un 30% de sus funcionarios contratados internacionalmente, un 50% de sus funcionarios de los cuadros profesional y de servicios generales contratados localmente y un 40% de sus trabajadores manuales contratados localmente no reunirán las condiciones para acogerse al pago de las mencionadas indemnizaciones por rescisiones con arreglo al reglamento de personal del Organismo, y ello por dejar voluntariamente de prestar servicios en el Organismo o por conseguir colocación en otros establecimientos inmediatamente después de la rescisión de su nombramiento en el Organismo.

B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

1. El Comisionado General del OOPS presentó a la Junta de Auditores para verificación de cuentas los siguientes estados financieros, acompañados de los cuadros correspondientes:

Estado I.	Gastos previstos, gastos efectivos y obligaciones
Estado II.	Ingresos, gastos efectivos y obligaciones
Estado III.	Capital de operaciones (reserva de operaciones)
Estado IV.	Activo y pasivo

2. El presupuesto aprobado para 1968 ascendió en total a 44.430.000 dólares. En comparación con esta cifra, el total de gastos fue de 41.904.749 dólares y las obligaciones transferidas a 1969 ascendieron a 2.082.356 dólares.

3. Los gastos efectivos y las obligaciones correspondientes a 1968 fueron de 43.987.105 dólares y los ingresos de 41.108.171 dólares (estado II). El déficit de 2.878.934 dólares se saldó recurriendo al capital de operaciones. El capital de operaciones que figura en el estado III, es en realidad una cuenta de superávit, integrada por los excedentes acumulados durante los años anteriores. Se destaca el hecho de que el capital de operaciones está disminuyendo a un ritmo muy rápido, como se desprende de los siguientes saldos al 31 de diciembre de cada año.

<u>Año</u>	<u>Dólares de los EE.UU.</u>
1964	17.620.062
1965	15.292.176
1966	14.274.016
1967	16.686.923 <u>a/</u>
1968	13.651.941

a/ Aumento debido al superávit del ingreso sobre los gastos como consecuencia de las contribuciones especiales recibidas con motivo de la emergencia de junio de 1967.

4. El OOPS podrá tomar en consideración diversos medios y arbitrios para evitar la disminución del saldo acumulado del capital de operaciones del Organismo.

Adquisición de suministros

5. Durante el curso de la verificación de cuentas, se estableció que el OOPS adquirió 450 tiendas confeccionadas en tela de fabricación local y las exportó desde el Líbano. Como en virtud de las leyes del gobierno local se conceden subsidios a la exportación de telas de origen local, el Organismo tenía derecho a un reintegro fiscal que ascendía aproximadamente a 22.050 libras esterlinas,

pero que no reclamó. En otro caso similar de compra, el OOPS no inició las diligencias para reclamar el subsidio a la exportación con anterioridad a la compra y, en consecuencia, se produjo una pérdida de 34.000 libras esterlinas. Si bien el Organismo ha asegurado que en el futuro se harán las investigaciones correspondientes sobre el derecho al reintegro fiscal con anterioridad a la firma de tales contratos, la Junta de Auditores recomienda que se revisen y refuercen el reglamento y las prácticas de compra a fin de asegurar que no se vuelvan a producir tales pérdidas.

6. Durante 1968, se decidió que el activo y pasivo de la Near East Emergency Donations, Inc. (NEED) no formaba parte del activo y pasivo del Organismo. En consecuencia, los saldos del Need Inc. no se reflejan en el estado IV. Por consiguiente, también se han ajustado las cifras comparativas para el año 1967. Se puede señalar que en la cuenta de activo, el saldo de "efectivo en caja, en bancos y en poder de agentes" se ha cambiado de 12.120.950 dólares (como figuraba en el año pasado) a 9.120.950 dólares y que los "importes cobrables de Near East Emergency Donations Inc (NEED)" han pasado de 575.115 dólares a 55.543 dólares. Del mismo modo, la suma de 3.519.572 dólares que figura en la columna de pasivo con cargo a "Fondos retenidos para Near East Emergency Donations Inc. (NEED)", no se indica en el saldo del año pasado que figura en el estado IV.

Pérdidas debidas a las hostilidades

7. Como se menciona en el informe del año pasado, las pérdidas debidas a las hostilidades de junio de 1967 se establecieron en 834.380 dólares. Sin embargo, durante 1968, como resultado de una nueva verificación, el total de las pérdidas se ha enmendado y representa un total de 815.677 dólares respecto de los cuales se presentaron a los gobiernos interesados reclamaciones que ascienden a 804.395 dólares. El saldo no reclamado de 11.282 dólares representa pérdidas sobre las cuales no se dispone de suficiente información.

Cambios en el reglamento del personal

8. De acuerdo con la política general del Organismo de uniformar las condiciones de servicio de su personal internacional con el sistema común de las Naciones Unidas, durante 1968 se realizaron los siguientes cambios en el reglamento del personal internacional (OOPS):

a) Se revisó el apéndice B de la página 82 del reglamento del personal estableciéndose un conjunto de escalas de sueldos netos para el cuadro de servicios generales que hacen más favorables las escalas. La enmienda se hizo efectiva a partir del 1.º de abril de 1968.

b) La regla 107.26 del reglamento del personal (gastos de mudanza) y la regla 107.27 (pérdida del derecho a los gastos de mudanza) se enmendaron con efecto a partir del 1.º de agosto de 1968.

Pagos graciabes

9. Los pagos graciabes hechos durante 1968 ascienden a 1.501 dólares y constan de ocho partidas, la mayor de las cuales fue una compensación por daños de 399 dólares para la mujer y la hija de un miembro del personal que falleció en un accidente automovilístico.

Pérdidas

10. Las pérdidas totales durante 1968 ascendieron a 104.349 dólares en comparación con 98.363 dólares en 1967. Estas pérdidas se desglosan de la manera siguiente:

	<u>Dólares de los EE.UU.</u>
Efectivo	34
Deudas incobrables	150
Suministros y equipo	4.592
Manipulación y almacenamiento	58.271
Venta de materiales anticuados	36.295
Materiales en tránsito a la región abarcada por el Organismo, no cubiertos por seguros marítimos	3.639
Otras pérdidas	1.368
	<hr/>
	104.349
	<hr/> <hr/>

Las pérdidas anteriormente detalladas son pérdidas normales. Además, se produjeron las siguientes pérdidas debido a las hostilidades posteriores a junio de 1967:

Daños a la propiedad en Gaza (principalmente a los refugiados) debido a la explosión de una mina	10.720
Pérdidas de materiales en el Valle del Jordán	13.829
	<hr/>
	24.549
	<hr/> <hr/>

La Junta señaló que en el cuadro E de Ingresos Varios, en "Pérdida neta en las actividades que producen ingresos" figuraba como reducción una partida que asciende a 1.670 dólares.

Venta de acciones del "Development Bank of Jordan Limited"

11. En 1967, el Organismo recibió una suma de 497.000 dólares por concepto de venta de sus acciones del Development Bank of Jordan Limited, que se consideró como ingresos del Organismo. En razón del acuerdo entre el Organismo y el Gobierno de Jordania, la cifra total se debía destinar a construcciones de capital para beneficio de los refugiados de Jordania. En 1967, sólo se asignó a ese fin una suma de 65.336 dólares y en 1968, se transfirió la cifra restante de 431.664 dólares del capital de operaciones a la reserva destinada a las obligaciones por liquidar.

Cuentas por cobrar menos asignación para cuentas incobrables

12. Las cuentas por cobrar ascienden a 7.595.501 dólares. Sin embargo, se asigna una partida específica por una suma total de 3.761.674 dólares con cargo a las deudas dudosas, dejando una cifra neta de 3.833.827 dólares que se registran como cuentas por cobrar en el estado IV. Esta cifra incluye también 92.924 dólares en relación al saldo de una cuenta de banco que tenía anteriormente el Organismo en Gaza y que en la actualidad está bloqueada debido a las hostilidades de junio de 1967. Al parecer en esta cuenta no se reflejan totalmente los valores reales.

Cuentas por pagar

13. En el estado IV, las cuentas por pagar ascienden a 2.949.168 dólares. En este saldo se incluyen 750.000 dólares que representan subsidios de educación y de sanidad, que se hubieran pagado a los Gobiernos de Jordania y de la República Arabe Unida (250.000 dólares durante 1967 y 500.000 dólares durante 1968) en virtud de acuerdos que existían con anterioridad a junio de 1967 para servicios que se debía prestar en lo que son actualmente territorios ocupados. En ausencia de un acuerdo definitivo sobre los pagos, parece dudoso que estas partidas formen parte realmente del pasivo. En la medida en que estas partidas se imputaron al pasivo en las cuentas de 1968 (500.000 dólares), los gastos de 1968 se han calculado con exceso.

14. La Junta de Auditores hace constar su agradecimiento por la cooperación y ayuda prestada por el Comisionado General, el personal del OOPS y el Servicio de Auditores Internos.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.,
Contralor y Auditor General de Paquistán

(Firmado) A.M. HENDERSON,
Auditor General de Canadá

(Firmado) Victor G. RICARDO,
Contralor General de Colombia

1.º de julio de 1969

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.